



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 30 november 2010 (2.12)
(OR. en)**

**EUCO 25/1/10
REV 1**

**CO EUR 18
CONCL 4**

FÖLJENOT

från:	Rådets generalsekretariat
till:	Delegationerna
Ärende:	EUROPEISKA RÅDET DEN 28-29 OKTOBER 2010

SLUTSATSER

För delegationerna bifogas den reviderade versionen av slutsatserna från Europeiska rådet den 28-29 oktober 2010.

För att de utmaningar som den senaste finanskrisen har uppdragat ska kunna bemötas krävs det en grundläggande förändring av den europeiska ekonomiska styrningen. Europeiska rådet ställde sig därför bakom rapporten från specialgruppen för ekonomisk styrning. Genomförandet av den kommer att utgöra ett stort steg framåt när det gäller stärkandet av EMU:s ekonomiska pelare. Det kommer att förbättra budgetdisciplinen, bredda den ekonomiska övervakningen och fördjupa samordningen. I rapporten anges också riktlinjer för en stabilare ram för krishantering och starkare institutioner. Europeiska rådet enades om det framtida vägvalet för uppföljningen av specialgruppen. Med hänvisning till diskussionerna den 16 september 2010 debatterade Europeiska rådet också förberedelserna inför G20-toppmötet i Seoul och Cancúnkonferensen om klimatförändring samt toppmötena med Förenta staterna, Ryssland, Ukraina, Indien och Afrika.

I. SPECIALGRUPPEN FÖR EKONOMISK STYRNING

1. Europeiska rådet ställer sig bakom rapporten från specialgruppen för ekonomisk styrning. Genomförandet av den kommer att göra det möjligt för oss att förbättra budgetdisciplinen, bredda den ekonomiska övervakningen, fördjupa samordningen samt upprätta en stabil ram för krishantering och starkare institutioner. Europeiska rådet anser att ett "snabbspårsförfarande" bör tillämpas för antagande av den sekundärlagstiftning som behövs för att genomföra många av dessa rekommendationer. Målet är att rådet och Europaparlamentet senast sommaren 2011 ska nå fram till en överenskommelse om kommissionens lagstiftningsförslag, med notering av att specialgruppens rapport inte omfattar alla de frågor som behandlas i dessa förslag och omvänt. Detta kommer att garantera att de nya övervakningsarrangemangen faktiskt genomförs så snart som möjligt. Det kommer att leda till en avsevärd förstärkning av EMU:s ekonomiska pelare, öka förtroendet och på så sätt bidra till hållbar tillväxt, sysselsättning och konkurrenskraft.

Europeiska rådet uppmanar rådet att påskynda arbetet med hur konsekvenserna av pensionsreformen beaktas vid genomförandet av stabilitets- och tillväxtpakten och rapportera tillbaka till Europeiska rådet i december. Samtidigt som vikten av systemiska pensionsreformer beaktas bör man garantera likvärdiga förutsättningar inom stabilitets- och tillväxtpakten.

2. På grundval av specialgruppens rapport och i syfte att trygga en balanserad och hållbar tillväxt enas stats- och regeringscheferna om behovet av att medlemsstaterna upprättar en permanent krismekanism för att trygga hela euroområdet finansiella stabilitet och uppmanar ordföranden för Europeiska rådet att samråda med medlemmarna i Europeiska rådet om en begränsad fördragsändring i detta syfte, vilken inte innebär ändring av artikel 125 i EUF-fördraget (klausul om "no bail-out").

Europeiska rådet välkomnar kommissionens avsikt att i nära samråd med ordföranden för Europeiska rådet vidta förberedande arbete på de allmänna inslagen i en kommande ny mekanism, bland annat den privata sektorns roll, IMF:s roll och den mycket starka villkorlighet som bör utgöra grunden för programmens sätt att arbeta.

Europeiska rådet kommer att ta upp frågan på nytt vid sitt decembermöte i avsikt att fatta det slutgiltiga beslutet både om huvuddragen för en krismekanism och om en begränsad fördragsändring, så att eventuella ändringar kan ratificeras senast vid mitten av 2013.

Europeiska rådets ordförande avser att därefter i samråd med medlemsstaterna gå igenom frågan om rätten för euroområdets medlemmar att delta i beslutsfattandet i förfaranden med anknytning till EMU i händelse av ett permanent hot mot stabiliteten inom euroområdet i dess helhet.

3. Stats- och regeringscheferna betonade att det samtidigt som budgetdisciplinen i Europeiska unionen förstärks är av stor vikt att Europeiska unionens budget och den kommande fleråriga budgetramen återspeglar medlemsstaternas strävan efter konsolidering i avsikt att få underskottet och skulden att utvecklas i en mer hållbar riktning. Europeiska rådet kommer vid sitt nästa möte att diskutera hur man ska se till att utgifter på europeisk nivå på lämpligt sätt bidrar till detta arbete, samtidigt som de olika institutionernas roll och behovet av att uppnå Europas mål respekteras.

II. G20-TOPPMÖTET I SEOUL

4. Världsekonomin håller på att återhämta sig från krisen. Det kvarstår dock ett antal frågor som kräver oavslåttlig uppmärksamhet på global nivå, exempelvis riskerna för finansernas hållbarhet, otillräcklig reparation av finanssektorn, hög arbetslöshet, instabilitet i de globala råvarupriserna och återkommande globala makroekonomiska obalanser. Europeiska rådet bekräftade de riktlinjer som rådet hade enats om och diskuterade de prioriteringar som EU:s företrädare och de EU-medlemsstater som är medlemmar i G20 kommer att verka för vid toppmötet i Seoul. Toppmötet måste sända en ambitiös signal vad beträffar ett konkret och punktligt genomförande av de åtgärder som har överenskommit i samband med ramen för stark, hållbar och balanserad tillväxt, särskilt avseende planer för budgetkonsolidering, reformering av regelverket på finansområdet, social sammanhållning, skapande av sysselsättning och behovet av ytterligare strukturreformer. Frågan om balans i den globala tillväxten kräver också särskild uppmärksamhet. Europeiska unionen ser fram emot en bekräftelse från G20-toppmötet av Baselavtalet, som är ett viktigt steg för att förstärka den finansiella stabiliteten globalt. Europeiska unionen betonar behovet av att fortsätta att hålla marknaderna öppna, blåsa nytt liv i Dohaförhandlingarna och anta en tillväxtinriktad utvecklingsagenda. Unionen betonar behovet av att undvika alla former av protektionism samt av att undvika växelkursrörelser som syftar till att uppnå kortfristiga konkurrensfördelar.
5. Den överenskommelse om reform av Internationella valutafonden som uppnåddes vid G20:s ministermöte den 23 oktober 2010 kommer att bidra till att skapa ett effektivare, trovärdigare och mer legitima IMF och göra det möjligt för IMF att spela sin stödjande roll inom det internationella valuta- och finanssystemet. Kvotreformer samt mer omfattande styrningsreformer bör läggas fram tillsammans i form av ett enda allomfattande paket inom samma tidsram.

6. Det krävs fortsatt arbete med avgifterna och skatterna för finansinstitut, såväl på internationell som på intern nivå. I enlighet med rapporten från rådet bör de olika nuvarande avgiftssystemen samordnas ytterligare, så att man undviker att skatter och avgifter tas ut två gånger. Rådet uppmanas att avlägga rapport till Europeiska rådet i december 2010. De olika alternativen för beskattning av finanssektorn bör också undersökas, liksom god praxis som syftar till att sätta stopp för skatteparadis och skatteundandragande.

III. CANCÚNKONFERENSEN OM KLIMATFÖRÄNDRING

7. Det blir allt mer angeläget att göra framsteg i hanteringen av klimatförändringen. Därför är det viktigt att Cancúnkonferensen blir ett betydande intermediärt steg med utgångspunkt i Kyotoprotokollet, och banar väg för en global och övergripande rättsligt bindande ram, med integrering av den politiska vägledningen i Köpenhamnsöverenskommelsen. Det är av största vikt att Europeiska unionen och dess medlemsstater fortsätter att spela en konstruktiv roll och att de framför ett gemensamt budskap. Europeiska rådet ställer sig bakom rådets slutsatser av den 14 oktober 2010 om förberedelserna inför Cancúnkonferensen och bekräftar Europeiska unionens beredvillighet att överväga en andra åtagandeperiod enligt Kyotoprotokollet, under förutsättning att villkoren i dessa slutsatser uppfylls. Europeiska unionen kommer att lägga fram en övergripande och transparent rapport om genomförandet av unionens åtagande angående snabbstartsfinansiering i Cancún och därefter en gång om året och kommer att understryka vikten av att ytterligare förbättra insynen beträffande finansiering av klimatförändringen. Europeiska rådet kommer att bedöma läget på nytt efter Cancúnkonferensen och då bland annat granska möjligheterna att minska utsläppen av växthusgaser med mer än 20 % för att vara redo att reagera på de pågående internationella klimatförhandlingarna, och rådet uppmanas att rapportera tillbaka om denna fråga senast våren 2011. Parallellt med eftersträvandet av ett internationellt avtal kommer EU också att utveckla en mer diversifierad strategi för kontakterna med nyckelpartner på områden av gemensamt intresse som hjälper dem att minska sina utsläpp. I detta sammanhang uppmuntrar EU regionala initiativ för att ta itu med klimatförändringar och främja grön tillväxt, bland annat Medelhavsinitiativet om klimatförändringar nyligen.

IV. TOPPMÖTEN MED TREDJELÄNDER

8. I enlighet med sina slutsatser från september 2010 diskuterade Europeiska rådet det centrala politiska innehåll som Europeiska rådets ordförande och kommissionens ordförande kommer att verka för vid de kommande toppmötena med Förenta staterna, Ryssland, Ukraina, Indien och Afrika.



I anslutning till Europeiska rådet hölls ett toppmöte om sociala frågor med inriktning på ekonomisk styrning med utgångspunkt i specialgruppens slutrapport och med ledning av de slutsatser som rådet (sysselsättning, socialpolitik, hälso- och sjukvård samt konsumentfrågor) antog den 21 oktober 2010.
